

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

從明刊弦管選本看南管曲簿的持續與變遷

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC90-2411-H-002-017-

執行期間：90年08月01日至91年10月31日

執行單位：國立臺灣大學音樂學研究所

計畫主持人：王櫻芬

計畫參與人員：楊湘玲

報告類型：精簡報告

處理方式：本計畫可公開查詢

中 華 民 國 92 年 7 月 3 日

# 行政院國家科學委員會補助專題研究計畫成果報告

## 從明刊弦管選本看南管曲簿的持續與變遷

計畫類別： 個別型計畫       整合型計畫

計畫編號：NSC 90-2411-H-002-017

執行期間：90年8月1日至91年10月31日

計畫主持人：王櫻芬 (nanguanl@ccms.ntu.edu.tw)

本成果報告包括以下應繳交之附件：

- 赴國外出差或研習心得報告一份
- 赴大陸地區出差或研習心得報告一份
- 出席國際學術會議心得報告及發表之論文各一份

國際合作研究計畫國外研究報告書一份

執行單位：國立台灣大學音樂學研究所

中華民國 九十二年 五月 二十日

# 從明刊弦管選本看南管曲簿的持續與變遷

計畫編號：NSC 90-2411-H-002-017

執行期限：90年8月1日至91年10月31日

主持人：王櫻芬 國立台灣大學音樂學研究所

計畫參與人員：楊湘玲（專任研究助理）

## 一、中文摘要

本計畫以1992年英國牛津大學漢學家龍彼得（Piet van der Loon）出版《明刊閩南戲曲絃管選本三種》為出發點，輔以明嘉靖刊閩南戲文《荔鏡記》（1566），並以筆者過去對南管曲目滾門曲牌系統所進行的研究成果為基礎，將《明刊三種》與現在的南管曲目整合作一全面的探討。探討的問題包括：一是就明代刊本了解明代南管曲目的狀況、滾門曲牌分類系統。其次，就明代刊本與現行曲簿手抄本進行比較，比較其中有哪些相同的曲目，這些相同曲目在滾門、曲牌、旋律、節奏上有何異同，並進一步比較明代與現在南管對於滾門曲牌分類系統的異同。另外也探討現行的指套和散套在明代刊本的存在情形，藉此了解南管指套、套曲的歷史面貌、形成年代，以及與梨園戲戲文的關係。

本計畫對於《明刊三種》中現存南管曲目作了詳細的比對分析，補充了龍彼得研究成果的不足。由於我們所使用的南管曲簿和手抄本數量比龍彼得多出許多，因此對於從明刊到現今南管曲目類型、音樂內容，以及滾門曲牌的持續和變遷情形，能夠作更全面的掌握和觀照。從分析的結果，我們歸納出了南管曲目在歷史上變遷的一些可能模式，並對滾門曲牌系統的形成過程提出了一些看法。而在這些變遷中，仍有許多維持不變的地方，因此我們能夠在某種程度上還原《明刊三種》的音樂樣貌。

## 關鍵詞：

南管、明刊閩南戲曲絃管選本三種、龍彼得、荔鏡記

## Abstract

Research on the history of nanguan's repertory had been long hindered by the lack of historical documents and old nanguan songbooks. Such obstacle was finally lifted by Piet van der Loon's *The Classical Theatre and Art Song of South Fukien: A Study of Three Ming Anthologies*(1992). Together the three anthologies and van der Loon's report provide invaluable sources and foundation for the study of the formation and the development of nanguan repertory since the early 17<sup>th</sup> century. Despite its importance, van der Loon's findings didn't receive its due attention among nanguan scholars. In view of the value of these Ming anthologies and the lack of study, this project uses the research results of my previous NSC projects on nanguan repertory as the basis to carry out a in-depth study of the three Ming anthologies. I use the three anthologies as the main source and the Lijingji playscript (published in 1566) as the secondary source, to understand the nanguan repertory and its classification system in the Ming dynasty. Moreover, I compare these Ming repertory with the repertory that exist in the many nanguan songbooks I have collected to find out the identical pieces and to compare their similarities in melody and rhythm and in their classification system. This project explores the continuity and change of nanguan repertory from the Ming Dynasty to the present as through a comparison between the Ming anthologies and the contemporary nanguan songbooks.

## Keywords:

nanguan, anthologies, Piet van der Loon, Lijingji

## 二、緣由與目的

在過去有關南管的論述中，南管悠久的歷史一直是學者和樂人所關注的重要議題。但是由於歷史文獻和古老曲簿的欠缺，始終無法對南管曲目的形成年代和發展過程作具體的描述和分析。這個研究困境在 1992 年英國牛津大學漢學家龍彼得（Piet van der Loon）出版《明刊閩南戲曲絃管選本三種》（以下簡稱《明刊三種》）之後得到了突破。

《明刊三種》中包含以下三本：

第一本是《新刻增補戲隊錦曲大全滿天春二卷》（以下簡稱《滿天春》），分為上下欄，下欄收有十八齣戲文，上欄收錄 146 首弦管錦曲（即南管曲），上下欄均沒有工尺譜，但有曲牌名。據龍彼得考證，此書刊於 1604 年，自 1715 年起藏於英國劍橋大學圖書館。

第二本是《精選時尚新錦曲摘隊，別題精選新曲鈺妍麗錦》（下稱《麗錦》），

沒有工尺譜，但標有滾門和曲牌名。第三本是《新刊絃管時尚摘要集，別題新刊時尚雅調百花賽錦》（下稱《賽錦》），沒有工尺譜，但註有拍位，按照滾門將曲子分類，每一類的各曲並標明曲牌。這兩本曲本扣除重複的曲子後共計有 113 首。這兩本曲本目前合為一冊，據龍彼得考證可能是刊於 1613 年，自 1753 年至今一直藏於德國德勒斯登的薩克森州立圖書館。

這三種明刊本的發現，對於南管的研究有極為重大的意義。《麗錦》和《賽錦》是目前所發現最早的南管曲簿，可證明南管至少在 1613 年之時已相當流行。根據龍彼得教授的比對，《明刊三種》中共有 103 首目前仍存於現今南管曲簿中，而且有不少是目前仍在傳唱的名曲。在這些曲目中，有些現在是屬於「指」（即「指套」）、有些屬於「曲」，還有一些屬於「套曲」（即呂鍾寬所謂之「散套」），這對於我們研究「指」、「曲」、「套曲」的形成年代及與現在曲目的異同關係也提供了重要的訊息。《麗錦》和《賽錦》除曲牌名外還註有滾門，對於研究南管曲牌滾門分類系統的歷史考證提供了非常珍貴的材料。另外，《賽錦》是現存最早標有拍位記號的南管曲簿，這點對我們進行明代曲目與現行曲目的具體音樂比較提供了極為重要的線索。

龍彼得在《明刊三種》書中附上他多年來對於此三本明刊本的研究心得，為我們後續的研究提供了極佳的基礎。不過，由於龍彼得並不熟諳南管音樂的內容，因此他並未就南管音樂的旋律和節奏上做進一步的研究比較，但這也留給南管音樂研究者很好的研究題材。遺憾的是，自從《明刊三種》出版以來，台灣方面對這批資料和龍教授的研究成果並沒有太大的關注，而大陸方面的學者所進行的研究也並未超出龍彼得的研究成果。

因此，筆者將以過去對南管曲目滾門曲牌系統所進行的研究成果為基礎，以目前所收集到的已出版和未出版的南管曲簿和手抄本共 15 種 87 冊（來源包括台北、鹿港、澎湖、菲律賓、緬甸、廈門、泉州等地），以及將這些曲簿中的曲目以電腦建檔成南管曲目資料庫共一萬多筆資料作為分析比對的材料，並輔以明嘉靖刊閩南戲文《荔鏡記》（1566），將《明刊三種》與現在的南管曲目整合作一全面的探討。所要探討的問題包括兩部分，一是就明代刊本了解明代南管曲目的狀況、滾門曲牌分類系統。一是就明代刊本與現行曲簿手抄本進行比較，比較其中有哪些相同的曲目，這些相同曲目在滾門、曲牌、旋律、節奏上有何異同，並進一步比較明代與現在南管對於滾門曲牌分類系統的異同。另外也要探討現行的指套和散套在明代刊本的存在情形，藉此了解南管指套、套曲的歷史面貌、形成年代，以及與梨園戲戲文的關係。希望藉由上述的分析比較，一探南管曲目在這將近四百年間持續與變遷的情形，不負《明刊三種》的重見天日以及龍彼得多年來對於這批資料付出的研究心力。

### 三、結果與討論

本計畫首先利用電腦資料庫的輔助，在龍彼得研究成果的基礎之上，再一次確認《明刊三種》

中存於現今曲簿的曲目，並找出每一首曲子的所有版本，逐首譯成簡譜，進行比較。

結果共找出 121 首曲子，分析的結果，可分成下列三方面來談：

### (一) 曲目型態的持續與變遷

《明刊三種》中原始的曲目型態，包括戲文（《滿天春》下欄）與散曲（《滿天春》上欄、《麗錦》、《賽錦》）兩種。而散曲之中，又有數首曲子成一組的情形，例如《麗錦》卷首 3a-4b 註為「春夏秋冬」，同為【二調·滿地嬌】的四曲；《賽錦》下 3b-5a【北】〈鶯鶯待月〉共五段（目錄註為六段）。另外值得注意的是，《麗錦》和《賽錦》雖然是散曲的型態，但無疑地其中有許多曲子是出自戲文。《賽錦》的目錄中，有一些註明曲子來源戲齣的名稱，例如「朱弁別」、「張拱」等等，而龍彼得也曾對《明刊三種》散曲的來源作了詳細的考證（見龍彼得 1992, 第五章）。這些情形對於南管曲目的形成過程，提供了重要的訊息，證實了南管散曲有部分是從戲文中抽出。

而這些明刊本中的曲目型態，在現今南管的曲目型態——指套、套曲、散曲之中如何分布，兩者之間的轉化過程又是如何，是我們接下來所要探討的問題。經過分析之後，我們得到以下的結果：

#### 1. 散曲的轉化

在《明刊三種》中原為散曲的部分，有相當多的數量仍然維持原來的曲目類型，在現今南管曲簿中仍為散曲。曲目包括〈听伊言語〉、〈開鏡匣〉、〈昭君出塞〉、〈西出陽關〉、〈客鳥叫透〉、〈花落一半〉、〈誰知伊厝〉、〈飢荒年冬〉、〈那恨僥倖〉、〈向般人〉、〈莫煩惱〉、〈伊人當初〉、〈細思量〉、〈依倚（強企）行上〉、〈邀伊未有〉、〈月照芙蓉〉、〈萬里長安〉、〈拙時無意〉\*、〈問君君不應〉\*、〈鵝毛雪飛〉、〈正是春天〉、〈值曾識出路〉、〈河漢光〉\*、〈人生出世〉、〈向前途〉、〈只冤苦〉、〈風聲弄響〉、〈前日事〉、〈槐陰茂盛〉、〈輾轉亂方寸〉、〈尊前告〉、〈尾蝶飛過〉、〈暗想君〉、〈正更深〉、〈仔細想伊〉、〈暗想暗猜〉、〈緣份牽絆〉、〈懶傍妝台〉、〈停針覓繡〉、〈搬山過嶺〉、〈恨雁聲〉、〈精神頓〉、〈且趁春光〉、〈冬天寒〉、〈回首舉眼〉、〈當初貧〉、〈茶薇架〉，共 47 首。<sup>1</sup>

第二種情形，是原來在明刊本中的散曲，轉化成現今南管指套中之一齣。這一類曲目包括：

〈一紙相思〉、〈為君去時〉、〈清早起〉、〈金井梧桐〉、〈拙時無意〉\*、〈我只處〉  
（以上皆為同名指套之首齣）

〈妾身受禁〉、〈讒臣用意〉（《妾身受禁》一、二齣）

〈小姐听起〉、〈勸哥哥〉（《小姐听起》一、三齣）

〈啟公婆〉（《春今卜返》二齣）

〈因見梅花〉（《孤棲悶》二齣）

〈朱郎卜返〉\*（《心肝跋碎》三齣）

第三種情形，是散曲轉化成套曲之一齣，包括：

〈獨自恨（我命乖）〉\*（《大倍齊雲陣》二徑）

<sup>1</sup> 有\*號的曲目，表示在現今的不同曲簿中，此曲被歸為不同曲目類型。

〈問君君不應〉\*、〈光陰如箭〉（《梁州序》三徑、四徑）

〈西風冷微〉、〈雪花飛滿〉（《玉樓春序》三徑、四徑）

第二和第三種情形，顯示了目前南管中的指套和套曲，有可能是從不同的來源中拼湊而成。

## 2. 成組之曲的轉化

《明刊三種》中的成組之曲，一般而言皆是同一曲牌的數支曲組成，有的是冠以「春夏秋冬」之名，有的則是每支曲的句型類似，首句相同，只是首句的某一字在每一支曲中以不同字替換。例如《賽錦》下7a-7b的《十相思引滾仔》，第一曲首句為「障般相思苦」，第二曲首句為「障般相思病」，第三曲首句為「障般相思治」，等等。

這種成組之曲，也有保留在現今的南管曲簿中。《麗錦》卷首【二調·滿地嬌】的春：〈萬紫千紅〉，夏：〈薰風南來〉，秋：〈梧桐葉落〉也以一組的形式保留在金蘭社曲簿中，但是「冬」則換成別的曲子。不過在別的曲簿中，這些曲子也有單支出現為一般散曲的情形。另外，【大倍·水底月】〈梳妝才即〉〈蓮花滿池〉〈冬天日易〉在現今曲簿中也是以「春夏秋冬」的方式成一組，但是原本在《賽錦》中，雖然後兩首在曲簿中相鄰，但卻無特別成一組的標示。

前述的《十相思引滾仔》，在現今曲簿中有兩種不同的轉化情形。一是仍以成組的形式保留在現今南管曲簿中，不過曲子的順序、數量，隨著不同的曲簿而有所變化。另外一種情形是變成指套《情梳妝》的五、六齣。

成組之曲，或者曲簿中同曲牌相鄰數曲轉化成指套的情形，還有別的例子，包括：(1)《麗錦》中的〈千般苦痛〉〈你去多多〉轉化成《照見我》全套。此套分齣法在不同版本之間又有頗多差異，有三齣、四齣、五齣、六齣之情形（參見呂鍾寬）。(2)〈（潯得我）心肝跋碎〉\*〈感謝公主〉\*轉化成《心肝跋碎》一、二齣，以及〈朱郎卜返〉\*〈只恐畏〉轉化成《心肝跋碎》三、四齣，但三、四齣與一、二齣在明刊本中並沒有接在一起。(3)【北】〈鶯鶯待月〉轉化成《五更鼓》全套。

另外，成組之曲也有可能轉化成套曲之一部份。例如《滿天春》上欄【黑麻序】〈（試望樓中）聽見二人笑〉〈秋蘭听我〉〈嫵走返〉〈暗想伊〉四曲，轉化成套曲《黑毛序》，此四曲在《荔鏡記》上欄為《彥臣全部》中的曲子。另外，同樣是《滿天春》上欄的〈河漢光〉〈雨過春草〉〈許一般〉三曲，則轉化為套曲《薔薇序》。

此外，原本在明刊本中的成組之曲也有可能被拆開，在現今曲簿中分屬不同的曲目。例如【錦衣香】〈三更人〉〈春來乜〉〈鐵馬響〉三首曲在《賽錦》中本為一組之內的曲子，但在現今曲簿中卻被拆開，〈三更人〉為指套《拙時無意》二齣，〈春來乜〉為套曲《玉樓春序》二徑，而〈鐵馬響〉則為散曲。不過在呂鍾寬《泉州絃管指譜叢編》所收的套曲《梁州序》中，同時收有〈三更人〉和〈鐵馬響〉二曲，只是曲牌改為【毛婆子】。

成組之曲轉化成指套或套曲，顯示了目前南管指套和套曲的另一種形成方式。值得注意的是，目前南管曲簿中保留這種「成組之曲」的，以金蘭社曲簿最為突出。

## 3. 戲文的轉化

戲文的轉化，包括幾種情形，第一種是戲文轉化為散曲，包括〈誰疑一病〉、〈有人處〉、〈行出寺門〉、〈你停這听〉、〈非是阮〉等曲。

第二種是戲文轉化為指套之一齣或多齣。包括《趁賞花燈》全套，〈舉起金杯〉（《舉起金杯》首齣），以及〈潛得我〉（《心肝跋碎》首齣）。

第三種是戲文轉化為套曲。在《滿天春》《劉奎會雲英》中接在一起的三曲：【長生道引】〈因為冤家〉、【傾杯序】〈幾番相見〉和【雙圭勒】〈輕輕放落〉，轉化為套曲《傾杯序套》。

第四種是戲文轉化為成組之曲。《滿天春》下欄 16a 〈我今惜尔如惜金〉在現今曲簿中為成組之曲〈四惜〉。

由此可見，梨園戲戲文可能轉化成南管任何一種曲目類型。而從戲文、成組之曲、指套和套曲之間的轉化情形來看，在《明刊三種》印行的年代，南管的曲目類型雖然尚未成形，但其演變已有跡可循了。而從《明刊三種》到現今南管曲目的轉化，以及不同南管曲簿中同一曲可能有不同歸屬情形看來，南管不同曲目類型之間的交互流通，以及梨園戲和南管音樂之間的互相吸收，都是歷史上不斷進行的動態過程。

## （二）音樂內容的持續與變遷

《滿天春》和《麗錦》原譜只有曲詞，沒有點板或注工尺，而《賽錦》則有撩拍記號，因此在音樂內容方面比較的重點除了曲詞的變化之外，《賽錦》曲目的拍位比較也是另一個關注的焦點。

總的來說，有些曲目的明刊版本和現今版本之間十分類似，僅有一些用字上的小差異，或細微的增減字。這一類曲目也不在少數。而變化比較大的，可分為下列數種：

### 1. 一整句、數句甚或一整段的增刪

例如【北青陽】〈向前途〉一曲，《麗錦》的開頭比今本多了「手捲蓆門」一句，而更重要的是，此曲後半有「落疊拍」的部分，《麗錦》完全沒有這部分的曲詞，而在現今版本中，也呈現不一致的情形，有的版本有落疊拍的部分，有的版本沒有。因此落疊拍的部分很可能是後來才加上去的。

### 2. 開頭句子（在音樂上通常為慢頭）的有無

這是另一個值得注意的現象。例如【北調】〈（追思沉吟）前日事〉一曲，《麗錦》開頭的「追思沉吟」四字，在一些現今版本中為慢頭，但另外一些現今曲簿中卻無此慢頭，直接從「前日事」開始。又如【二調·宜春令】〈客鳥叫透〉一曲，《滿天春》和大多數現今版本並無慢頭，但少數幾個版本卻加上慢頭「薰風南來」。因此，在曲子的本體大致維持不變的情況下，慢頭的增加或省略，是造成樂曲變化的一個因素，而同時這種情形也使得曲目的搜尋比對產生一些困難。

### 3. 句子或段落前後次序的顛倒或錯亂

大部分出現這種情形的曲子，次序顛倒的情形並不太嚴重，只有【錦板】〈你停這听〉句子顛倒錯亂的情形相當嚴重。

### 4. 末句反覆、曲中某句反覆的有無

曲中某句的反覆情形不同也是相當常見的。比較有趣的是，末句反覆是現在南管樂曲結構的一種習慣，而大部分的明刊本中也會標明末句反覆，但有一些曲子，例如【長滾·鶻踏枝】〈暗

想君去〉、【相思引】〈因見梅花〉，明刊本並無註明末句反覆，不知是明代時演唱此曲不反覆末句，還是排印時的疏漏，亦或是因為反覆末句是大家都知道的習慣，所以省略了反覆的指示？

#### 5. 在指套中，明刊本與今本的分齣處不同

例如指套《五更鼓》，明刊本分為五段，但大多數現今曲簿將四、五段合為一曲，只有郭炳南曲簿分為五段，但其分段處卻又與明刊本不同。又如《照見我》，明刊本原先只有兩曲：〈千般苦疼〉和〈你去多多〉，但現在南管曲簿中，卻將之拆成好幾曲，在不同曲簿中，共有分成三齣、四齣、五齣、六齣等四種情形。但值得注意的是，不論是「分」或「合」，其曲牌特性依然存在，也就是說，南管曲牌結構的伸縮性是非常大的。

#### 6. 曲牌名稱的改變

同一曲目曲牌名稱的改變，牽涉到幾種不同的情況，一是同一滾門或曲牌在歷史上被稱作不同名字，這一點將在下面另行討論。另一個情況是同樣的曲詞，被套進不同的曲牌演唱。例如〈感謝公主〉，在《賽錦》中被標示為【雙】，在現今曲簿中卻出現兩種情況，一是在指套《心肝跋碎》中，為【倍工·玳環著】，另一是在散曲中，為【福馬郎】。【倍工】大致相符於明刊中所標示的【雙】，然而【福馬郎】就顯然是以相同曲詞變換曲牌來演唱了。

還有一種情況，可能顯示出不同曲牌彼此之間的關聯性。例如〈勸哥哥〉，在《滿天春》中標為【剔銀燈】，在現今南管曲簿中也大多標為【剔銀燈】，但有一個版本標為【雙閨】。而此曲實際上不論是【剔銀燈】或【雙閨】，其樂句結構、拍位和旋律上都有相類似之處，因此兩者之間是否有關，是一個值得繼續探討的問題。

最後，關於《賽錦》的撩拍記號與現今曲簿有無一致性的問題，經過比較，我們發現《賽錦》的撩拍位置與現今版本大多有某種程度的一致性，會出現差別之處，大多在句中有時會比今本減少一兩個拍號（這種情形也許有部分是因排印時的錯誤），或是句尾字的拍數不同。《賽錦》與現今南管曲簿的撩拍真正很難對應的曲目是很少的。

#### （三）滾門曲牌名稱和系統的持續與變遷

《滿天春》中所註的大部分只有單一的曲牌名稱，以現今南管的滾門曲牌系統而言，大多是屬於「曲牌」的層次，較少屬於「滾門」。相對地，在《麗錦》和《賽錦》中所註的，大多屬於現今南管滾門曲牌系統中的「滾門」層次，也有「滾門」和「曲牌」都標示出來的。而《賽錦》更將同一滾門的曲子都收在一起。我們可以說當時的滾門、曲牌的層次和系統還不像現在這般完整，不過從另一個角度看，這些情形反映出作為戲文的《滿天春》曲牌標示方式和作為散曲集的《麗錦》和《賽錦》曲牌標示方式的習慣是不同的，而後者更接近現在南管曲簿的樣貌。從《麗錦》和《賽錦》的滾門曲牌標示方式來看，我們可以說當時南管的滾門曲牌系統可能已經漸漸成形。

下表列出《明刊三種》中現存於南管曲目的滾門、曲牌名稱對照表。從表中我們可以看到，《滿天春》所標示的曲牌名稱與現今曲目的曲牌名稱有相當程度的一致性，而在《麗錦》和《賽錦》中，【相思引】大致還是現在的【相思引】，而【雙】則對應現在的【倍工】、【中倍】，【背雙】對應現在的【小倍】、【大倍】、【湯瓶兒】，【北】對應【北調】、【北相思】或【柳

搖金】等。這些對應關係大致上呈現可以理解的狀態，當然，有些對應關係十分混亂，也許是因為前述所提到的，同一曲詞被用不同曲牌來演唱所造成的。另外值得注意的一點是，在原來明刊本的滾門曲牌標示中，幾乎看不到有現在南管「長、中、短」類的滾門類型或類似的指示，而這些曲目後來演變成「長、中、短」類的也相當少。相對的，這些曲目中屬於七撩拍的曲子，如倍工、中倍、二調等，佔了相當比例。這是否暗示著，七撩拍的滾門來源較為古老，而「長、中、短」的發展是較晚近的現象？

滿天春		今本	
	九曲洞仙歌	大倍	九曲洞仙歌
	二犯醉扶歸	二調	哭春歸
	二郎神	二調	二郎神
	十八嬌	二調	十八飛花
	十段錦	大倍	水底月
	大牙古	長滾	鵲踏枝
	大環著	倍工	玳環著
	大迓鼓	長潮陽	
	不孝男	大倍	不孝男
	太師引	短滾	
	北調	相思引	
	石榴花	中倍	白芍藥 攤破石榴花
	杜韋娘	中滾	
	兩搗練	二調	大下山虎
	宜春令	二調	宜春令
	長生道引	中倍	傾杯序
	長相思	大倍	長相思
	青衲襖	小倍	青衲襖
	紅繡鞋	中倍	風霜不落碧
背雙	北紅繡鞋	小倍	紅繡鞋
	風雲會	中倍	古論台
	剔銀燈	雙閨 剔銀燈	
	哭春歸	二調	下山虎
	雀踏枝	長滾	雀踏枝
	雀踏枝	短中滾	
	越調	北調	桐城歌
	集賢賓	二調	集賢賓

	黑麻序	中倍	黑毛序
	傾杯序	中倍 雙調	傾杯序
	滿池嬌	二調	滿地嬌
	漁父第一	中倍	漁父第一
	罵粉郎	二調	哭春歸
	薔薇花	中倍	薔薇花
	雙圭勒	雙閨	
	疊字山坡洋	山坡里	
	疊字四遇反	相思引 過玉交	
	疊字駐馬听	中倍	駐馬听
	疊字錦廷洛	倍工	霜天曉

麗錦		今本	
二調	滿地嬌	二調	滿地嬌
山波洋		山坡里羊	
引犯		北相思	
北		北青陽	
北		北調 錦板	
北		北調	相思北
北		北調	風餐北
北		倍思	三角潮陽
北		寡北	
	步步高	倍工	七犯子
相思引		相思引	
背		湯瓶兒	
背北		寡北	
背雙		小倍	青衲襖
滾		雙閨	
滾北		錦板	
雙		中倍	九串珠
雙		中倍	玉樓春
雙		中倍	梁州序
雙		倍工	八寶妝

賽錦		今本	
北		北調	桐城歌
北		柳搖金	
北		錦板 北調	
北		錦板疊	
相思引		北相思	
相思引		相思引	
相思引		相思引	千里急
背雙		大倍	水底月
背雙		大倍	長相思
背雙		小倍	青衲襖
背雙		湯瓶兒	
背雙	水底月	大倍	水底月
滾		錦衣香	
撲燈娥 (十相思 引滾仔)		撲燈娥 什相思	
雙		山坡里	
雙		中倍	古論台
雙		倍工	八寶妝
雙		倍工	玳環著
雙	九串珠	中倍	九串珠
雙 山坡洋		山坡里	
雙	五犯子	中倍	五團美
雙	玉樓春	中倍	玉樓春
雙	紅繡鞋	中倍	風霜不落碧
雙		中倍	一江風

另一個問題，是當時的南管滾門曲牌與南北曲之間的關係。明刊本所用的曲牌名稱，特別是《滿天春》中的，和嘉靖刊《荔鏡記》及萬曆刊《荔枝記》中所使用的曲牌名稱，與南北曲、崑曲系統的曲牌名稱有著相當高的一致性，反而與現在南管所使用的曲牌名稱較不相同。這是否意味著，南管原來的曲牌系統是與南北曲關係較為密切，到後來才漸漸產生其本身的系統？這個問題，有待進一步的研究。

#### 四、計畫成果自評

本計畫對於《明刊三種》中現存南管曲目作了詳細的比對分析，補充了龍彼得研究成果的不足。由於我們所使用的南管曲簿和手抄本數量比龍彼得多出許多，因此對於從明刊到現今南管曲目類型、音樂內容，以及滾門曲牌的持續和變遷情形，能夠作更全面的掌握和觀照。在這中間，尤其顯示出某些曲簿在資料和解決問題上的重要性，例如菲律賓金蘭社的曲簿，以及潘榮枝的手抄本等等。這些曲簿所提供的訊息相當珍貴。

從分析的結果，我們歸納出了南管曲目在歷史上變遷的一些可能模式，並對滾門曲牌系統的形成過程提出了一些看法。而在這些變遷中，仍有許多維持不變的地方，因此我們能夠在某種程度上還原《明刊三種》的音樂樣貌。

不過對於在分析之時所產生的一些問題，例如南管的滾門曲牌系統與南北曲的關聯，仍需要進一步研究。而文中所提的一些推測性的看法，也需要有新的資料發現，才能作更有力的論證。

## 五、參考文獻

龍彼得輯

1992 《明刊閩南戲曲絃管選本三種》。台北：南天書局。

龍彼得輯、泉州地方戲曲研究社編

1995 《明刊閩南戲曲絃管選本三種》。北京：中國戲曲出版社。

龍彼得輯

1992 《明刊閩南戲曲絃管選本三種》。台北：南天書局。

龍彼得著、王櫻芬譯

1995 〈明清的南管〉，《民俗曲藝》第94、95期。頁1-15。

鄭國權

1995 〈研究中國戲曲文化史的重要文獻——簡介《明刊閩南戲曲絃管選本三種》的出版概況和重要意義〉，《泉南文化》1995年第1、2期。頁100-106。

吳世忠

1994 〈泉州南管歷史研究的重要佐證——讀《明刊閩南戲曲絃管選本三種》〉，《泉南文化》1994年第1期。頁51-63。

何昌林

1984 〈福建南音源流試探〉，《泉州歷史文化中心通訊》第2期，頁17-20

1985 〈南音的形成發展與分期〉，《民族民間音樂》第18期，頁19。

2000 〈勃發數百載，蓄芳幾多年——閩南絃管學與絃管聲腔史〉，發表於《2000年泉州南音學術研討會論文集》。

呂鍾寬

1987 《泉州絃管（南管）指譜叢編》。台北：行政院文建會。

王櫻芬

1992 〈[明刊閩南戲曲絃管選本三種]評介〉，《國立中央圖書館館刊》第2期。頁211-220。

王愛群、吳世忠

1984 〈福建南音概述〉，發表於『南音會議』，泉州，一月。

王耀華、劉春曙

1989 《福建南音初探》。福州：福建人民出版社。